

alátét

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség Iroda: Versecz, Iaktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben úrv. Kirchnerné felvétel és rendezés irójában (az Andrássy-sótátról és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 26 kr. — Félévre 2 frt. 60 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felolós szerkesztő: Perjéssy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabb számítottak. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pontosan díjig beküldeni.

IX. évfolyam

Vasárnap 1900. évi márczius 18-án.

11. szám

Tisztelt uram,

ne vásároljon külföldi iparcikket.

Versecz, márczius 17.

Négy évtized előtt indult meg a hazában az erős mozgalom a magyar ipar megteremtése iránt. Sokat kellett küzdeni és fáradni a lelkes kezdeményezőknek, míg munkájuknak gyümölcsét érték. Még gunyt is kellett érte elszenvedniök: mert az egyik magyar kifigurázta a másik magyart, mert az a haza javulásán fáradozott.

Ma meg van a magyar ipar, számtalan adattal lehet igazolni, hogy versenyképes, jó és szolid, ma már nem létesíteni kell, hanem védeni a létezőt. Ez a munka most az ország hazafias közönségére van bízva, mert az iparpártolásban áll a védelem munkája. A magyar közönség lelkének magyarságára van bízva, hogy minden holmijában, amire csak szüksége van egyedül magyar iparcikket vásároljon. A közönségre van bízva, hogy ezt az országos föladatot megoldja. Rajta áll csak, hogy egy nagy állami tevékenység részese legyen minden ember a legkisebbtől a legnagyobbig. A tiszta, becsületes és hazafias munka pedig mind össze csak abban áll hogy amely cikkekre ugyanis szükségünk van, amelyet ugyanis meg kell vennünk, azt többé ne az osztrák vagy külföldi, hanem a magyar ipar piacáról szerezzük be.

A magyar vásárló közönség köréből felhangzó azon panaszra, hogy a közönség nem

tudja a magyar bevásárlási forrásokat és nincsen biztosítva a felől, hogy a mi árut magyar gyanánt adnak el neki, az csakugyan magyar-e, segítve lesz minden irányban és gyorsan az akció által, a melyet az iparpártolás érdekében az Országos Iparegyesület most megindított, s amely a cél elérésére több fontos intézkedéseket tesz.

Igy összeállítják a magyar ipar törzskönyvét, amelyben az itthon termelt iparcikkek teljes sorozatát jó osztályozásban, rendszeresen találja meg, aki keresi, mindenütt a termelő nevével és lakóhelyével együtt. Ezenkívül kiadják a magyar beszerzési források jegyzékét, amelynek állandó jellege lesz és minden készítő és elárusító cikkeit benne hirdetvén, a venni kívánó könnyen és ingyen tájékozódhat.

Igen érdekes, hogy minden nagyobb városban iparpártolási bizottságokat alakítanak, amelyek munkálkodása abban áll, hogy oda hat minden erővel, miképp a közönség ne vásároljon külföldi holmit, ha a keresett áru magyar gyártmányban is meg van. Más kötelessége megkövetelni a helyi kereskedőtől, hogy a hazai cikkeket raktáron tartásuk, egyben az egyes családoknál, mint vevőközönségnél odahatni, hogy a lakásberendezés, mint háztartás, valamint a ruházatkodás tekintetében fennálló szükség-

leteiket csak magyar előállítású iparcikkekkel fedezzék.

Ez igen nagy lépés előre a cél felé s ha kellő módon és ötletességgel képesek a társadalomban levő erőt ilyen irányban is megmozdítani, rendkívüli eredményeket érhetnek. Ha a közönség lelkébe egyszer beleérlelődik az a tudat, hogy vétek még csak két fillér áru gyufát is külföldit venni, mikor hazait vehetünk, akkor a közönség maga állítja fel a vámsorompót az osztrák gyáripari termékek előtt.

Fontos kötelessége e bizottságnak odahatni, hogy a városi és egyéb közhivatalok és közintézetek, a társadalmi s más egyesületek szükségleteiket kizárólag csak a hazai ipar útján fedezzék, valamint, hogy az összes közhivatalnokok, mint magánemberek is példát adjanak a közönségnek az által hogy csak magyar iparcikket fogyasztanak és vásárolnak.

Ez igyekezetek jótékony hatása nem fog elmaradni, ha különösen arra ügyel ez a bizottság, hogy magyar áru gyanánt csakugyan csak valóban magyar áru legyen eladható. Azután meg, ha a közhivatalok, hatóságok nemcsak a pályázati feltételekben kötik ki a magyar áru szállításának kötelezettséget, hanem komolyan ellenőrzik azt, hogy csakugyan magyar áru-e az, ami azon a címen szállított? A visszaélések e tekintetben, sajnos, igen gyakoriak, különösen a ruházati cikkeknel s legtöbbször a magyar posztó-ipar kárára. De van más áruban is visszaélés. A kereskedelmi miniszter csak a

Tárcza.

Pusztuló porták.

Ira: Perjéssy Lajos.

Folytatás.

VI.

Az én egyetlen, egykoron oly nemes gondolkozású, szerető bátyám, a kinek boldogságáért feláldoztam volna életemet sőt feláldozom most is szívem vévét is . . . ő az én bálványom, családunk fénye büszkesége . . . ő nem a régi többé.

Göröcsök zokogással borult Klára kisasszony a korhadtt faasztalra és én nem mertem fájdalm kitörésében zavarni. Ütem mozdulatlanul.

A verendáról lehallatszott, a mint az öreg beteg nő rikoltzott; »tata . . . tatta ti« . . . A nap kezdett leszálni, vörös sugarai megaranyozták a fák lombjait, a Sajó felől valamelyik kis falu harangjának el elhaló hangjait hozta felém a lanyha szellő . . . és én nem bírtam biztató szóra felnyitni ajkaimat, de elfoglalt az a gondolat:

»Miért oly súlyos a te kezéd én édes Istenem?»

Klára kisasszony felemelte fejét, benső melegséggel tekintett reám.

— Ugy-e szereti a bátyámat!?

Tudom, ne is feleljen . . . és most hallgasson meg és adjon tanácsot . . . ha ugyan van még olyan tanács, a mi mi rajtunk segíthet.

— Bátyám megnősült ott a messze idegenben, ki tudja milyen körülmények közt, ki tudja milyen behatások folytán rabjává lett egy olyan nőnek, a ki az ő megölője, démona, végzete, mely nemcsak őt pusztítja el, hanem meg fogja ölni a Sajókegyek becsületét is.

— Az a nő nekem halálos ellenségem, tudom, érzem!

— Hogy miért? — azt is sejtem.

— Midőn bátyám megírta, hogy örületesen beleszeretett egy olasz színésznőbe, ki különben igen előkelő, de elszegényedett családból származik, a ki nélkül nem tud élni, a kit folyton kísér, mint az árnyék, s a kit feleségül is fog venni, — egy idejűleg ismeretlen kézből Nápolyból magyar nyelven irt levelet kaptam, melyben figyelmeztetett »egy jó barát, ki Caesárnak is barátja és jóakarója« hogy hassak bátyámra, hogy vonjam ki annak a syrénnek büvköréből, ki már sok embert tett szerencsétlenné, eszközöljem ki, hogy minél előbb hazajöjjön.

Az ismeretlen levélíró hivatkozott családi viszonyainkra, s oly meleg hangon emlékezett meg bátyámról, oly bizalmas természetű dolgokat említett fel, melyekből azon meggyőződést

kellett merítenem, hogy ő csakugyan igaz barátunk.

— Természetesen azonnal irtam bátyámnak, sőt azt a levelet is elküldtem.

— Bár ne tettem volna!

— Caesár az olasz nőért megverekedett az emigráció egyik nemes tagjával, — a levél írójával, a ki az előtt legjobb barátja vala, a ki érette bizonyos összegek erejéig jót is állott.

— Azokat az adósságokat azonnal ki kellett egyenlíteni. Más helyről nem kaphatott pénzt, ismét meg kellett terhelni birtokunkat.

— Tiszteletes uram, ha Caesár haza nem jő — jöjjön azzal a nővel, a kit gyűlölök, de a ki előtt meg fogom alázni magam; — ha bátyám nem veszi kezébe a gazdálkodást . . . köldusok leszünk.

Egyesült kéréseinknek végtére meg lett a kívánt sikere, annyival inkább is, mivel a politikai viszonyok kezdtek megváltozni.

Ünnep volt az nemcsak a községben, hanem az egész vármegyében, midőn az oly szép nevet szerzett s annyi viszontagságot átélő férfi visszerkezett. Mindenki meg volt arról győződve, hogy a politikai küzdelmekben szinte predestinálva van a vezérszerepre.

Mintha a sors is segítségére kívánt volna sietni a sok megpróbáltatáson keresztül ment családnak, egy nem remélt örökség a vagyoni helyzetet is jobb lábra állította.

napokban zárt ki összes pályázataiból egy délvidéki céget, mert a kötelezett magyar vasöntvények helyett megtévesztéssel osztrákokat szállított. Egy alföldi városban szintén pár napja a ruhaszállítási pályázatnál elfogadott a bizottság egy pályázót, aki beterveztette a posztó mintákat is, hogy ezen hazai posztókból fogja a ruhákat szállítani. Harmadnapra egy másik cég megfőlebbezte az árlejtes eredményét s azt erősíti, hogy még azok a minták sem voltak hazaiak amiket az elfogadott cég beterveztett, hanem silány osztrák áru. Ha ez a vád igaz, akkor azt az árlejtes bizottságot becsapták s amíg egy bizottságot így be lehet csapni, addig a pályázati föltételekben kikötött nagyhangú »csak magyar áru« tisztán komédia. Szigorú komoly és pontos ellenőrzéséhez kell ide, mert az ilyen dolgok ellenőrzéséhez nem elég tisztán csak a becsületeség, hanem oda szakértelem is kívántatik. Az egész magyar társadalom teljes egyetértésére van itt szükség, hogy közös vállvetéssel önmagunk parancsoljuk ki az országból az idegen ipart és a magunk gyermekét fogadjuk az ölünkbe.

NAPI HIREK.

Dr. Fronius Gusztáv városi orvosunkat, ki minden körben általános szeretetnek és kedveltségnek örvend, Pálffy Elemér főispánunk tizenöt évi érdeműs munkájának alkalmával tiszteletbeli főorvosnak nevezte ki. Gratulálunk!

Esküvő. Korányi Dezső lapunknak volt munkatársa a kivitei gőzmalom jelenleg pedig a budapesti Horvát és Herczeg féle gépszállító cég főkönyvvezetője a múlt vasárnap, 11-én esküdtött örök hűséget Budapesten Bányai Ella urhölgynek. Fogadjon az ifjú pár szívből jövő szerencsekívánataimkat.

Halálozás. Buday Józsefet állami főreáliskolánk érdemekben megőszült igazgatóját nagy csapás érte, a mennyiben egyetlen leánya Jolán, a múlt héttől éjjel elhunyt. A kiadott gyászjelentés a következő: »Buday József állami főreáliskola igazgatója maga, valamint nővérei Buday Mária és Buday Aloizia férjhezett Tolnay Józsefné, továbbá rokona özvegy Hauke Ferenczné nevében fájó szívvel jelenti, hogy szeretett egyetlen leányát, illetve unokahúgot és keresztleányt Buday Jolánt tiz évi keresztényi türelemmel és panasz nélkül elszedevett kinos betegség után, élete 36-ik évében folyó hó 12-én éjjeli 11 órakor az úr átszállította jobb életre, hol a szemekről minden könnyhulla-

Az omladozó portára ismét rásütött a molsyógó napsugár.

Klára arczán is kezdtek megjelenni a régi rózsák, elfeledte a tapasztalt méltatlankodásokat, már csak bátyja és a házibéke kedvéért is Meleg szeretettel ölelte koblére ritka szépségű életvidor sógornőjét, ki behizelgő modorával mihamar megnyerte mindenki rokonszenvét.

A kastély ismét központja lett, — úgy mint valaha, — a környék urai népének. Kezdték felderülni az ég, az idegen beamterek szedték vették a sátorfájukat; felzendültek ismét az évek óta nem hallatszott magyar dalok, a kastélyban egymást érték a dáridók, különféle mulatságok, melynek rendezésében az olasz nő pártatlan találékonyságot fejtett ki.

Jött az első képviselő választás. Nem is lehetett más, mint Caesar a képviselőnk. Neje ki különben rendkívüli tehetségekkel megáldott nő volt, s a magyar nyelvet is bámulatosan rövid idő alatt elsajátította, — különösen örült, hogy ezental a magyar fővárosban élhetnek.

En ebből az időben, már nem jártam oly gyakran a kastélyba, mint az előtt. A ház urnője, többször kimutatta irántam való ellenszenvét, gúnyos modorával szinte elriasztott a családtól.

Midőn Sajókeőyek a fővárosba költöztek, ismét visszazökkentünk a régi kerékvágásba. Az anyagi bajok ismét kezdtek mutatkozni. Sok pénz kellett a fővárosban nagy lábón élő s a legelőkelőbb körökben is szívesen látott párnak. Ismét kezdett elborulni Klára jószágos arca, a pénzzavarok miatt, ismét kezdődött a rokonok közt az elhidegülés.

tást letörül. A boldogult holt tetemeit igen nagy és előkelő közönség kísérte ki a mult szerdán d. u. 5. órakor végső nyughelyére. Kivonultak a főreáliskola tanulói is, és úgy a halottas háznál, mint a sírnál Dr. Szörényi József ének tanár vezetése mellett megható gyászdalokat énekeltek. A közrészvét impozáns módon nyilvánult meg a megtört szívű apa és annak nővére iránt, kik a megboldogultat szinte emberfeletti önfeláldozással hosszú éveken át gondnal és szeretettel ápolták. Fájó sebükre adjon némi enyhítő irt azon általános közrészvét mely feljűk fordul, a feledhetetlen drága halott pedig nyugodjék békével a boldog fejtámadás és viszontlátás reményében.

Radics Emilián. A vloviczei zárda főnököt, Radics Emiliánt, a kongresszusi választmány határozata folytán, a verseczi szerb egyházmegyei közigazgatási bizottság állásától elmozdította, s a zárda vezetését Stojcsics Sebő esperes, Popovics Lukács lelkész és dr. Marjánovics Pál egyházközségi alelnökre bízta.

Márczius 15. A magyar szabadságharcz ragyogó napjának márcz. 15-ik évfordulóját mint minden esztendőben úgy az idén is kegyelettel ünnepelte meg m. kir. áll főreáliskolánk tanári testülete és tanuló ifjusága. Reggel 9 órakor a r. kath. templomban tartott istentiszteleten vett részt a tanári testület és ifjuság A főreáliskola tornaterme ez alkalommal zsufolásig megtelt előkelő és intelligens közönséggel melynek élén ott láttuk Pálffy Elemér főispánt Paulovics István királyi tábla bírót az összes verseczi, városi, megyei, állami, hivatalok képviselőit, és több verseczi egyesület kiküldött tagjait. Bekezdőül a ifjusági zenekar, adta elő kellő tüzzel a »Rákóczy Induló-t, majd a vegyes kar énekelte el a »Hymnus-t. Az ünnepi beszédet Perjessy Lajos főreáliskolai tanár tartotta, intvén a fiatalságot, az igaz hazaszeretetre. A tanulók közül többen igen értelmesen és kellő tüzzel szavaltak; még pedig: Elekes Pál VIII o. t. a »Talpra magyar-t; Mihály Lajos VIII o. t. »Ábrányi« »Erős hit«; Skála József VII o. t. Petőfi »A nemzethez« és Georgievits J. VII o. t. »Haza jött« című költeményét. Közben ismét az ifjusági éneklőkar és zenekar szerepelt. Az ifjusági vegyes karnek Dr. Szörényi József főreáliskolai tanár vezetése alatt előadott harmonikus énekei különösen sok tetszést arattak, a zenekar vezető karmestere Gerdecz Tivadar VII o. t. szintén megérdemli a dicséretet. Az ünnepély a legszebb rendben, emelkedett hangulat mellett folyt le.

Városi törvényhatóságunk rendes havi közgyűlését 20-án kedden fogja megtartani, melynek tárgysorozata a következő: A polgármesternek f. é. február hóról szóló jelentése. Törvé.

Caesar valóságos báb lett a nagyravágyó, élvhajászó nő kezében, kiről a fővárosban nagyon sokat kezdtek sutogni.

Az előre megjósolt katasztrófa bekövetkezett. Caesarnak felesége viselkedése miatt több párbaja volt, s midőn a hitelezők nagyon szorongatták, olyan pénzügyi manipulációba keveredett, melyek miatt mandátumáról is le kellett mondania; hire járt hogy a borban és tivornozásban keres vigasztalást.

Bizonyosnak látszott, hogy ha Caesar a fővárosban marad, teljesen tönkre fog menni. A megyebeli urak tehát elhatározták, hogy itthon szereznek számára valamelyes hivattal, sőt rendezni fogják anyagi viszonyait is.

Egy nagynevű megyebeli főúr, kinek, emléket ezrek és ezrek emlegetik hálával — segítségére sietett a családnak, a nyomasztó adósságokat törlesztették és a rendkívül elhanyagolt gazdaságba új befektetéseket tettek.

Caesar tényleg kezdett örvendetesen megváltozni, neje is mintha jobb utra tért volna szerényebb és visszahúzódóbb lett.

A közbizalom ismét felkereste az én barátomat, főszolgabíránk lett, majd pedig egyháznak főgondnoka.

A két sógornő közt azonban a béke soha sem lett állandó, a háztartás vezetése felett sok összekocczanás történt. Caesar nem volt képes rendet csinálni, mert Klarában is bizonyos dacz került felszínre. A dolog vége az lett, hogy elhagyta az atyai házat, bizonyos életjáradék biztosítás mellett elköltözött a mesze Erdélybe egyik távoli rokonukhoz.

Folytatása következik.

nyek kihirdetése. Főispán ur ő méltóságának átirata, mely szerint Dr. Fronius Gusztáv alorvost tiszteletbeli főorvossá nevezte ki. Szeged szabad. kir. város törvényhatóságának körirata thf. városok által az állami functiók teljesítésére fordított költségeknek az állam által megtérítése tárgyában, és Selmecz — Bélabánya városoknak ezen ügygyol kapcsolatos körirata. A helybeli rom. kath. plébánia feletti kegyuraság jogainak gyakorlása iránt alkotandó szabályzat megállapítása. A belügyminiszteriumnak rendelete a Syalay Lajos városi mérnök felfüggesztése ügyében hozott utolsó közgyűlési határozatra. A belügyminiszteriumnak rendelete a Zaboreczky Ferenc építészszel kötött egyeszség tárgyában, — továbbá a kereskedelemügyi miniszterium rendelete a villamos telep magas építkezésének felülvizsgálása tárgyában. A belügyminiszterium rendelete a törvényhatósági közutak törzskönyvezése és a dülő utak rendezése ügyében. A magyar asphaltrészvénytársaság kérvénye a csatornázási munkák utáni kereseti összeg kamatainak megállapítása tárgyában hozott tanácsi határozat módosítása iránt. Petrovics György thb. tagnak mint a gazdasági bizottság szerb határbeli albizottsága elnökének nyilatkozata és a városi tanács jelentése a nevezett elnöknek nyilatkozata és a városi tanács jelentése a nevezett elnök ellen Tokics J. W. és tsai által emelt panaszok tárgyában f. é. február hó 21-én 57/1919 szám alatt hozott határozat folytán. Az egészségügyi bizottság indítványa a Soukup Adolf mérnök által szerkesztett közközházi tervvázlatok tárgyában. Velics Milos nyug. szerb tanító kérvénye évi 440 korona nyugdíjhányadnak a város terhére való folyó utasítása iránt.

Megsemmisített határozat. A magy kir. belügyminister f. hó 8-án kelt rendeltével törvényhatóságunknak f. é. január hó 30-án és 31-én tartott közgyűlésében hozott azon határozatát, melyben kimondotta, hogy Zaboreczky Ferencz villamvilágítási vállalkozóval kötendő egyeszség tárgyában mult évi december hóban hozott határozata azon részét melyben a hivatalától felfüggesztett Szalay Lajos városi mérnöknek állásába való visszahelyezését rendelte el — tudomásul nem vevve hozzá a feliratot intézett felülvizsgálat alá vévén: »azt a felirat elutasítása mellett megsemmisítette. Mert az 1889 évi XXI t.-cz. 19 §-a a törvényhatóságoknak egyes rendeletekre nézve, mi alatt nem concret ügyekben hozott határozatok értendő adja meg azon jogot, hogy azok ellen felirhasanak, és jelen fennforgó esetben, mint felsőbb fokú fegyelmi hatóság intézkedett, s ez ügyben keletkezett határozat tehát nem a hivatkozott törvényszakaszban értett körmányrendelet, hanem legfelsőbb fokú fegyelmi hatóság határozatát képez, a mely meghozatala tényével jogerőssé vált és a mely ellen a törvény értelmében semmi féle további jogorvoslatnak helye nincs, minél fogva az a törvényhatóság részéről további tárgyalás tárgyát nem képezheti, hanem az feltétlenül végrehajtható, felhívja a törvényhatóságot hogy febr. hó 18-án kelt rendelete értelmében megejtendő műszaki vizsgálat alapján a fegyelmi vizsgálatot sürgősen folytassa le, mert csak az fogja a tényállást és esetleges mulasztásokat felderíteni, és módot nyújtani arra, hogy a nevezett mérnök, ha valóban vétkeinek találtatik, büntetését elnyerje.

Műkedvelői német előadás. A verseczi műkedvelők társulata ma vasárnap Blumenthal és Kádelburg kitűnő bohozatát a »Hans Hucklebein« az fogja előadni, mely »Mozgó fényképek« cím alatt magyar fordításban is megjelent s Budapesten nagy tetszés mellett többször került színre. A társulat tagjai minden tőlük telhetőt elkövetnek, hogy élvezetes estét szerezzenek a közönségnek.

Az új vasuti indóház villamvilágításával foglalkozott a mult szombaton a város villamvilágítási bizottság. A pompásnak ígérkező indóház fényt azzal is akarja a helybeli vasuti osztálymérnökség emelni, hogy úgy az egész épület, mint a pályaudvar villamvilágítással látassék el, s összesen 210 izzólámpa és 7 ilylámpa lenne alkalmazva. A város hajlandó volna az egész berendezést a saját költségén teljesíteni, ha viszont a m. kir. államvasut köteleznék magát szerződésileg évenként mintegy 8000 korona összegben áramfogyasztásra a rendes 8 fillér hectowatnyi ár mellett — vagyis napokint átlag mintegy 20 koronányi fogyasztási

tásra. Ha azonban a nagy és költség és berendezést maga az államvasut csinálna meg, úgy a város az áramot 10%-al olcsóbban adná az indóház számára, mint a többi magánfogyasztónak. Az ügy most az üzletvezetőség elé kerül döntés végett — annyit azonban mindenesetre remélünk hogy vagy az egyik, vagy a másik módozatot elfogadja a szegedi üzletvezetőség s nem petróleummal, hanem villammal lesz az építés alatt új indóház már a megnyitás alkalmával világítva.

Vereinigung deutscher Hochschüler aus den Ländern der ungarischen Krone in Wien cím alatt a bécsi egyetemen valamelyes egyesület alakult, mely bizonyos »Wettl« Obmann és »Jos Mattes« megítélvegyedett ifjak aláírásával ellátott felhívásokkal árasztja el a délvidéket, és felhívja a »Deutsche Volksgenossen«-okat a »szent háborúra«. A felhívás hangsúlyozza, hogy ők az erdélyi szászokkal kezelt fogva megakarták menteni a magyarországi németeket az elnemzetlenedéstől, a német kulturát terjesztetni kívánják Magyarországon, német nyelvű iskolákat kívánnak felállítani s a meglevőket segíyezni stb. Kérnek »pénzt, pénzt és ismét pénzt«. »Alle Mitglieder müssen Deutsche arischer Abstammung sein« — ezzel fejezik be igazgató felhívásukat. Az éretlen gyerkőcök nevéseges rugdalódzásaira majd meg fognak felni az illetékes faktorok. A felhívással, melynek egyik eredeti, s az egylet pecsétjével ellátott példánya lapunk zártakor jutott kezünkbe, mi is fogunk még foglalkozni.

A moraviczai képviselő-választás Dr. Manasz György bizalmi férfiai voltak: Torok József, Schanner Rezső, Bedő Béla és Joó János; br. Sztójánovics Ivanné: br. Sztójánovics György, Dévöld Mihály, dr. Markovics György és Gyika Árpád. A szavazás délután 1/4 órakor ért véget. Leszavazott összesen 1663 választó, s pedig: dr. Manasz Györgyre 953, br. Sztójánovics Ivánra 710. E szerint dr. Manasz György 243 szótöbbséggel választatott meg moraviczai választókerület országgyűlési képviselőjévé. Az eredmény kihirdetését a választók nagy lelkesedéssel fogadták. Dr. Telbisz Imre választási elnök nyomban átnyújtotta a mandátumot dr. Manasz Györgynek, ki osztalan tetszéssel fogadott szép beszédben mondott köszönetet, kijelentve hogy minden erejét a választókerület érdekeinek előmozdítására fogja szentelni. Este lakoma volt a megválasztott képviselő tiszteletére, kit számos lelkes tósztabn éltettek.

A villamos vezetéki oszlopokat, melyekért a város egy fillért sem fizetett a Ganz és társa cégnek a helytelen impregnálás folytán, váltják ki az elkorhadás folytán rendszeresen. Egy-egy hónapban néha ötvenet is ki kell a gyertyaegyenességű fenyőoszlopokból váltani s elhelyeznek helyettük karbolineummal festett alsó végükön kátrányozott tölgyfa oszlopokat. Minthogy a városi erdőben elegendő s megfelelő tölgyfaoszlop nem nyerhetni, a város Sárkány Izor lugosi vállalkozótól, mint legolcsóbb ajánlattevőtől, a sikerült próba szállítvány után a héten 400 darab tölgyfa oszlopot rendelt meg 9 koronáért darabonként.

A verseczi iparosok dalos szövetsége f. hó 4-én tartotta meg közgyűlését. Van az egyletnek 112 pártoló, és 40 (köztük 12 nő) működő tagja. Bevétel 1008 korona, kiadása 1006 korona. Elnökök: Wätz Gyulát, alelnökül Zircher Józsefet; — karmesterül Weifert Ottó jegyzőül Hett Pétert — pénztárosul Blum G-t és ellenőrül Kreutz Józsefet választották meg.

Közgyűlések. A verseczi önkényes tűzoltó egyesület ma vasárnap d. u. 2 órakor a tűzoltói laktanyában tartja meg rendes évi közgyűlését Weifert Károly v. főjegyző egy. elnök vezetése mellett. A közgazdasági egyesület »szólészeti szakosztálya« pedig pedig Kehrer Károly elnöke alatt f. hó 25-én ülésezik.

A közönség figyelmébe. Miután a napnak bizonyos óráiban a helybeli postahivatalnál az ajánlott levelek és közönséges csomagok feladása körül torlódás áll be, a mely sok kellemtelenségre ad okot, az itteni posta és távirtda hivatal főnöksége részéről tervbe vétetett említett küldeményekre nézve a városban, és pedig a Ferenc József és esetleg az Erzsébet téren is gyűjtő helyeket felállítani, a melyek kereskedőknek, dohánytözsdéknek és más hasonlóan megbízható, megfelelő helyiséggel rendelkező egyéneknek 200 korona biztosíték letételének kötelezettsége mellett adományozni fognak. — Ezen gyűjtésért a járandóság a következő: a)

az eladott frankójegyek és postai értékekkel után 1% jutalék. b) ajánlott levelezés felvételeért darabonként 2 fillér. c) csomagfelvételeért darabonként 10 fillér. Ha a hó folyamán ezen járandóságok együttes összege 60 koronát már elérte, az ajánlott levelezésért csak 1 fillér, a csomagért csak 6 fillér jár. Felhívtnak ennél fogva mindazok, a kik ily gyűjtőhelyekre reflektálnak, hogy bővebb felvilágosítás végett az itteni postahivatalhoz fordulni sziveskedjenek.

Uj Meszics hidat készítettek a héten a czedulabáz mellett, illetve a régi korhadtt fagerenda tartókat kiváltották vasgerendatartókkal s teljesen új padlózatot kapott a hid minthogy a hid régi fafelszerkezete már semmi biztonságot nem nyújtott nagyobb megterhelhetésnél. A új vastartók 8 méter hosszúak és 30 centiméter magasak, úgy hogy a legnehezebb hat tonnás gépek is háromszoros biztonságban közlekedhetnek jövőben ezen a hidon. A hid átalakítása körülbelül 1600 koronába került. — Mint halljuk a temesvári utról a hidhoz vezető utat is jobb karba helyezik — aminek bizony a gazda közönség nagyon fog szintén örvendeni.

A verseczi kerületi betegsegélyző pénztár igazgató tanácsának havi jelentése szerint a múlt hónapban bejelentettek 131 tagot. A tagok összes száma volt 2981. Orvosi ápolásban 146 beteg részesült. A bevétel a múlt hónapban 1642 K. tett ki, melyből 543 K t a betegeknek fizettek ki. —

Gazdáink figyelmébe. A Boni-féle kéttengegyű eketaligák gyártási jogát, mint értesülünk a szab. osztr. magy. államvasutársaság, magyar bányái, hutái és uradalmainak vezérigazgatósága megszerezte a feltalálótól, Mandel Eduárd és Társa nyirbátori gyárosoktól. Szakértők és gazdák ezen eketaligát kitűnő tulajdonságainál fogva az eddigi külföldről importált gyenge alkotású taligák fölé helyezik és így e magyar talimány hivatva lesz nemcsak e cikk behozatalát ezután meggátolni, de tekintettel az osztr. magy. államvasut. társaság nagy kiterjedésű üzletkörére, hihetőleg sikerülni fog e cikkben megfelelő kivitel is létesíteni s ezzel a nemzeti vagyont gyarapítani. A m. kir. államvasutak gépgyárának vezérigazgatóságánál (Budapest. Váci-körút 32. sz.) mindenkor kaphatók.

Német anyanyelvű szegény szülők figyelmébe. Ujabbán ismét számtalan megkeresés érkezik az ország minden részéből magyar nyelvterjesztő egyesületünkhöz, melyekben előkelő társadalmi állású családok, gyermekeik mellé, német anyanyelvű gyermek játszótársokat (bonne) kérnek. Daczára annak, eddigelő több, mint 30 szegény német leány talált már alkalmazást, a keresletnek az egyesület pedig képes eleget tenni. Ez uton is felhívjuk tehát magyar nyelvterjesztő egyesületünk tagjait, hogy a német anyanyelvű szegény szülők figyelmébe az egyesület törekvéseire melylyel kettős cél éretik el. A gyermek játszótársak tökéletesen megtanulnak magyarul, az előkelő családoknál, művelődnek s bizonyos összeg pénzt még kereshetnek is. Vannak már több helyen oly verseczi bonnek, kik teljes őr ellátáson felül 12—15 frtot is kapnak havonként, és teljesen feleslegessé teszik a külföldről inportált német bonnekat.

Az Országos Eötvös Bizottság, köztudomás szerint e tavaszal közrebocsátja b. Fötvös József összes munkáinak végleges teljes kiadását. Mint általános tudva van a negybecsű kiadás (20 kötet; 400 iv; 10 fort) tiszta jövedelem 6. Eötvös Loránd ajándékából a Tanítók Házának fenntartására fordítatik, melyben — Budapest és Kolozsvárt — szegénysorsú tanítók és tanárok fiai nyernek főiskolai tanulmányaik alatt részben ingyenes ellátást. A bizottság széleskörű munkálkodása-élen Széll Kálmán, miniszterelnök, gróf Károlyi Tibor, a főrendiház elnöke, Wlassics Gyula, Jókai Mór, Bethy Zsolt stb. állanak — s a kulturális és jótékony cél elérésére már eddig is igen szépszámban előfizetőt szereztek. Az előfizetők névsorában vidékünkől és megyénkől eddig a következő neveket találni Desseffy Sándor esanádi püspök Temesvár, Dr. Novacu Aurél ügyvéd, Fehértplom, Sütő Béla Temesvár, Városi tanács Versecz, Községi tanítói kar Bavaniste, Tanító testület Szakálháza, Kereskedelmi egyesület Temesvár, Hungária sz.

Figyelmeztetés. Az 1894. évi XII. t.-cz. 50 §-a értelmében minden birtokos köteles a fák rügyeinek fakadása előtt, legkésőbbben azonban márczius hó végéig, a belsőségekből majorok-

ban, gyümölcskertekben és kertekben levő fák és bokrait a kártékony hernyóktól, illetőleg hernyófészkektől és lepketojásoktól megtisztítani s az összegyűjtött hernyófészkeket s hernyótojásokat elégetni. A később mutatkozó kártékony hernyók valamint a cserebogarak tömeges megjelenésük alkalmával is, megfelelő módon pusztítandók. Mulasztók a fentidézett törvény-cikk 92-ik §-ának k) pontja alapján 100 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel sújtandók.

Selyemtenyésztésünk. Vettük az orsz. selyemtenyésztési felügyelőségnek az ország múlt évi selyemtenyésztési adatairól összeállított kimutatást. E szerint a lefolyt 1899 évben Magyarország területén 2274 községben 79.928 tenyésztő összesen 1,244.728 kilogramm selyemgubót termelt, melynek beváltási ára 1,041.395 frt volt. A lefolyt évben Torontálvármegye területén 199 községben 15.117 tenyésztő összesen 229.255 kilogramm selyemgubót termelt, aminek a beváltási ára 191.105 frt volt. A lefolyt évben Torontálvármegye területén 1,395.834 darab szederfa csemétét ültettek el. A statisztikai kimutatáshoz mellékelt jelentés fölemlíti, hogy a tenyésztők nagy részét teljesen szegény falusi emberek képezik. Miért is az általános közgazdasági szempontból, de főként ezekre a legszegényebb emberekre való tekintettel, kik közül selyemtenyésztők legnagyobb része kikerül, az általános közjóllét emelése szempontjából is valóban kívánatos lenne, hogy a közutak, a köztetek, úgy az állami, mint a megyei utak legalább kétharmad részben szederfak részére tartatnának fenn és ott más fajta fakat ne ültetnének. Ezt az álláspontot az állam jól felfogott érdeke is igazolja. Az ország ama vidékein pedig, hol úgy az éghajlati, mint a gazdasági viszonyoknál fogva, habár indokolt volna a selyemtenyésztés, de az még nem üzetik, lehetetlenség a selyemtenyésztést meghonosítani, hacsak a közutak mellé és köztetek elegendő szederfát nem ültetnek. Mert a hol a selyemtenyésztés már meghonosítva van, igenis ültet szederfát a magan birtokosság, de rá nem bírható a szederfa tenyésztésre ott, hol a selyemtenyésztés még nincs behozva.

V. H. O. Sz. A Vidéki Hirlapírók Országos Szövetsége 1900 évi április hó 16 án (husvét hétfőjén) délelőtt 11 órakor Pécsen, a városi közgyűlési termében évi rendes közgyűlést tart. Napirend a következő: 1. A felügyelő-bizottság által megvizsgált 1899. évi zarszámadások előterjesztése. 2. Az igazgatóság előterjesztései. 3. Az 1900. évi költségvetés megállapítása. 4. Az elnök, két alelnök, az igazgatósági és felügyelő bizottsági tagok megválasztása. 5. Indítványok. 6. A jövő évi közgyűlés helyének megállapítása.

A Müncheneri magyar segélyző egylettől a következő sorokat kaptuk. »Szerdán este tartotta ez idei Márcziusi ünnepélyét az e naphoz méltóan díszített egyleti helység nagy termében. A kitűzött nemzeti zászló már reggeltől hirdette hogy a magyarok ünnepelnek. Nagyszámú jelenetek meg a Legyelek de voltak Bajorok is szépen, az izléses magyar vacsora elköltése után Zochor Dezső elnök hosszabb jól sikerült beszéddel ősmertette előbb magyar aztán németnyelven a Márcziusi eseményeket melyre a jelenlevő Magyarok »Isten áld meg a magyart« dalolták el kitűnő sikerrel. A magyar lengyel barátság több sikerült toasztal lett megnyitva, később az ifjuság tánczra perdült s jó magyar zene mellett reggelig tánczolt. Az ünnepély fényét nagyban emelte a szép díszítés az első független Miniszterium és a 13 aradi vértanú közt Kossuth Lajos nagy képe volt a fő helyen nemzeti zászló és babér koszorú közé helyezve.« Mig Münchenben tehát ily szép hazafias ünnepélyeket rendeznek hazánk fiai, kik közt van elég német nevű és anyanyelvű is (Zochor elnök, Frikker Ferenc, Steiner Lajos tisztviselő). Schellingsrt. 36) addig a bécsi egyetemi hallgatók szent háborúra hívják fel elvrokonait a magyarság ellen. Dicséret és elismerés illeti meg azokat a münchenieket — hogy a bécsi diákok (tisztelet a kivételeknek) mit érdemelnek, azt ki ki gondolja el magában, s ha oly érzelmű eltévelyedéssel hozza össze a sors, bánjon el vele ki ki érdemük szerint.

A gőzgépezők s kazánfűtők vizsgálatára a Temesvárott szervezett bizottság által f. é. április hó 7 én 8 órakor kezdve a m. kir. államvasutak műhely-épületében fog megtartatni. A vonatkozó szabályszerűen bélyegzett s felszerelt kérvények a m. kir. államépítészeti hivatalnál Temesvárott legkésőbb a megelőző napon nyújtandók be.

A krajczár haldoklása. Jó ideje már annak, hogy ki van mondva a halálos ítélet a

krajczár fölött. A pénzügyminiszter azonban újra megkönyörült a régi, hű szolga sorsán s elrendelte, hogy az osztrák érték egy és fél krajczárosokat egészen f. é. június hó végéig kötelesek elfogadni a m. kir. adóhivatalok.

Népesedési statisztika. Versecezen az 1899-ik évben született: fiu rom. kath. 213 törvényes és 15 törvénytelen leány: rom. kath. 176 törvényes és 21 törvénytelen, összesen 425 fiuk gör. kel. 146 törvényes, 22 törvénytelen, leány gör. kel. 145 törvényes és 20 törvénytelen összesen 333. Fiu evangélikus református 2 törvényes, 1 törvénytelen. Leány ágost. evang. 1 törvényes, 1 törvénytelen összesen 6. Fiu izraelita 7 törvényes, leány 6 törvényes összesen 13. Fiu gör. kath. 1 törvényes, leány 1 törvénytelen, összesen 2. A szülötteknek összes száma 786. Házasságra léptek: rom. kath. 135, gör. kel. 62, izraelita 4, felekezeti nélkül 1, vegyes házasság 17, összesen 217 pár. Meghaltak: rom. kath. 174 finemű, 140 nőnemű, összesen 314; gör. kel. 169 finemű, 130 nőnemű, összesen 296 ev. ref. 1 nőnemű. Ag. ref. 2 finemű 4 nő-

mű összesen 6. Izraelita 11 finemű 9 nőnemű, összesen 20. Halottan született: rom. kath. 15 finemű, 5 nőnemű. gör. kel. 2 finemű 2 nőnemű Agost. év. 1 finemű 1 nőnemű összesen 26 Összege a halottaknak 663. Ezenkívül utólagosan 3 születés 1 halálesetet jelentettek be; továbbá jelentést tettek helybeli illetőségű, de külföldön lakó egyénekre vonatkozólag még pedig 11 születés, 5 házasság és 7 halálesetről.

Nyilttér.

„Selyem-Blousok“

4 kor. 80 fillértől feljebb — 4 méter **postabér és vámentesen szállítva**, — **Minták postafordultával** küldenek, nemkülönbön fekete, fehér és színes. »Henneberg-selyem« 90 fillértől 29 kor. 30 fillérig méterenként. **Henneberg G. selyemgyáros** (cs. és kir. udvari szállító) Zürichben.

Szerkesztői levelezés

Z. Kubin. Husvétkor Pécsen lesz a gyűlés. Mi már bejelentettük hogy részt fogunk venni. Annak idejében tudatni fogjuk mikor és mely irányban indulunk.

Köszönet.

Elhunyt szeretet leányom, **Buday Jolán** végtisztesség tétele alkalmával irántunk tanusított kegyes és kegyeletes részvétükért, melyel mély fájdalomunkon enyhíteni óhajtottak, a főtisztelendő rom. kath. papságnak, a nagytekintetű városi és katonai hatóságnak a bírói karnak a főreáliskolai tanári testületnek a mélyen tisztelt tanárnéknak, a néptanítói karnak, a megtisztelő polgároknak, a főreáliskolai tanuló ifjúságnak valamint a nagyérdemű közönségnek legmélyebb hálánkat és köszönetünket nyilvánítom úgy a magam, mint a család többi tagjainak nevében

Buday József,
főreáliskolai igazgató.

NEM HULL A HAJ, NINCS TÖBBÉ KOPASZ EMBER

Szenzáncziót kelt a gyógyfűkivonatam, melyel évek hosszú során át tanulmányoztam, hogy mikép lehessen megátolni a megkopaszodást.

EXIKÁTOR

Felfedeztem és százszoros pénzzel fizetek, ha kétszeri használat után rögtön meg nem szűnik a hajhullás, korpaképződés és mindennemű fejbőrbetegség.

1 üveg ára 2 kor. 40 fillér.

Kapható gyógyszerárakban és mindennemű illat- és piperecik-kereskedésben.

Főraktár: TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerára, Király-utca 12 sz.

Edélyi főraktár és vezérképviselőség: GÓTH GYULA, illat- és piperecikk nagykereskedőnél, Gyulafehérvár-Főtér. Vidéki megrendeléseket utánvétellel azonnal eszközöl:

Egyedüli készítő és széjelküldési raktára:

Dobé Nándor

uri, női és színházi fodrász
Budapest, Nefelejts-utca 27. sz.

A versecezi iparosok dalárdájától.

Meghívó.

A versecezi iparosok dalárdája rendes évi XX-ik közgyűlését f. hó 25-én d. e 11 órakor fogja megtartani az egylet helyiségében (Schulz Lénard féle ház) melyre az egylet T. Cz. tagjai tisztelettel meghívotnak:

Tárgysorozat:

1. A múlt közgyűlés jegyzőkönyvének felolvasása.
2. Pénztárnoki jelentés 1899 évről.
3. Jejentés az egylet múlt évi működéséről.
4. Indítványok és interpellációk.
5. Tisztviselők választása.
6. Számvizsgálók választása.
7. Jegyzőkönyv hitelesítőik választása.

Schulz Lénárt
elnök.

Mázor János
jegyző.

Megjegyzés: Az alapszabályok értelmében az indítványok a közgyűlés megtartása előtt négy nappal az egylet elnökénél írásban jelentendők be.

1900. El. 46/1.

Hirdetmény.

A versecezi és károlyfalvi kir. járásbírósi hivatali céljaira 1900, 1901, és 1902 években szükséges könyvkötői munkák szállításának biztosítása érdekében 1900 évi Ápril hó 3-ik napján délutáni 10 órakor a versecezi kir. járásbírósi 4 szám hivatali helyiségében versenytárgyalás fog tartatni.

A kitűzött határidőig 20 korona bánatpénzzel ellátott írásbeli ajánlatok is benyújthatók.

A részletes feltételek a versecezi kir. járásbírósi (4. sz. hivatali helyiségben) a hivatali órák alatt megtekinthetők.

Versecezen, a kir. járásbírósi 1900 márczius 15-én.

A kir. járásbírósi vezetője:

Paulovics.
kir. ítélőtáblabíró.

Richter-féle

Horgony-Pain-Expeller

• Liniment. Capsici comp.

Ezen hirneves háziszert ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik közönségnél, oszónál, tagszaggatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszert, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; fő raktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapestben. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több kisebb-bérbéki utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.**

RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT
cs. és kir. udvari szállítók.



A m. kir. államvasutak gép- gyárának vezérügynöksége.

Budapest, Váci-körút 32. szám.

Ajánlja a m. kir. államvasutak gépgyárában készült **gőzcséplő készleteit, „Millenium” legújabb szerkesztű: fűkaszaló-, marokrakó- és kéveköttő aratógépeit,** melyek főelőnyei: **préselt aczéllemez-árvány, tégelyaczel-alkatrészek, jó és könnyen hozzáférhető, elpusztíthatlan szerkezet.** továbbá: a szab. osztrák-magyar államvasutársaság resicziái mezőgazdasági gépgyárában készült **3, 3 1/2 és 4 lőerejű gőzcséplő-készleteit, Sack-rendszerű, aczélöntésű ekefővel elátott ekeket, „Boni”-féle kéttengelyű eketalyigait járgányos cséplő készleteit, szecskaavóit és egyéb mezőgazdasági eszközeit.**

Figyelmeztetés: Ezennel közli, hogy az összes ügynököinktől, legyenek azok akár helyi ügynökök, akár utazó ügynökök, az eddig birt. meghatalmazásokat 1900 február hó 1-e után kelt és általunk aláírt megbízással bírnak és csupán oly jözkörrel, a melyre ezen írásbeli megbízás kiterjed. Nehogy a közönség tévuttra vezetésék és nehogy nevünkkel visszaélések történhessenek, felkérjük mindazokat kik velünk üzleti összeköttetésbe lépni óhajtanak, hogy mintenkítél, a ki nevünkben eljár, írásbeli meghatalmazásának felmutatását kérjük s abba betekintést tenni sziveskedjenek.

Képviselők: Zigmund és Társa, Ujvidék.

A Magy. Kir. Államvasutak Gépgyárának vezérügynöksége.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdonos nyomása Versecezen.

alátét

Melléklet a „Délvidék“ márczius hó 18-án megjelent 11-ik számához.

203 sz. — 1900

Meghívó.

A verseczi kerületi betegsegélyző pénztár ezennel tudomásul adja, hogy **f. évi márczius hó 25-én** szavazat képtelenség esetén pedig f. évi április hó 1-én d. u. 2 órakor a Versecz város nagytűlés termében a megbizottak

évi rendes közgyűlést

fog megtartani, mire a tisztelt megbizottak ezenel meghívottnak.

Napi rend:

1. Az igazgatóság évi jelentése valamint a felügyelő bizottság jelentése, a zárszámadás és számadási mérleg előterjesztése, a felmentvény megadása végett.
2. Választás 3 igazgatósági tagnak a munkaadók köréből és 6-ig tagnak a biztosítottak köréből.
3. Választás 5 póttagnak az igazgatóságba a biztosítottak köréből.
4. Választás a felügyelő bizottságnak és pedig 2 tagnak a munkaadók köréből és 4 tagnak a biztosítottak köréből.
5. Választás 2 tagnak a munkaadók köréből és 4 tagnak a biztosítottak köréből rendes tagokul és 1 tagnak a munkaadók köréből és 2 tagnak a biztosítottak köréből póttagokul a választott bíróságba.
6. Indítványok, melyek azonban a közgyűlés megtartása előtt 8 napra az igazgatóságnak írásban benyújtandók.
7. Választás 3 tagnak a hitelesítő bizottságba.

Nikolajevics György
titkár.

Braichler Nándor
elnök.

Vásár hirdetmény.

A versecsi »Virágvasárnap« nagy vásár f. é. április hó 6., 7., 8. és 9-én fog megtartatni. Marhát csak nappal és pedig reggeli 5 órától este 6 óráig szabad és miután április hó 5-én hetivásár van, a marha felhajtása már 5-én megengedtetik
Bodó rendőrkapitány.

1899. szám. — 1900.

Hirdetmény.

A sorozó bizottság a városi sorozó járás Verseczen 1900. évi április hó 2. és 3-án fog működni.

A folyó 1900. évi ujonezállításra az 1879. 1878. és 1877-ik években született hadkötelesek vannak felhíva.

E czéljából a következő sorrend állapítatik meg.

Ápril hó 2-án az 1879. születésűek valamint az 1878. évbeli születésűek a 100. szorszámgig.

Ápril hó 3-án az 1878. évbeli születésű többi hadkötelesek és az 1877. évi születésű összes hadkötelesek, végre azon idegenek, kik Verseczen leendő állításukra engedélyt nyertek, fognak megvizsgáltatni.

Felhívottnak tehát a fent említett hadkötelesek és ezeknek a keresetképtelenség tekintetéből megvizsgálandó férfirokonai, miszerint a városház nagy üléstermében működő sorozó bizottság előtt mindenkor reggeli 8 órakor pontosan és tisztán jelenjenek meg.

Verseczen, 1900. évi február hó 22-én.

Seemayer
kir. tanácsos polgármester.

613 sz.
1900

Versecz th. város számvevőségétől.

Intés.

Mindama háztulajdonosok a kik az 1900. évi január hó 1-én esedékes volt aszfaltjárdai részleteikkel még hátralékban vannak, ezennel felhívottnak, hogy tartozásukat 14 nap alatt különbeni végrehajtás terhe mellett a városi házipénztárnál rovják le.

Verseczen. 1900 évi márczius hó 10-én.

Ulmann József
vár. számvevő.

Vipázunk a végjegyre.



Mariazelli Gyomorcsseppek

nagyszerűen működik a Gyomor minden betegségénél egy régi, kipróbált nélkülözhetetlen házi és népgyógyszer

az étvágytalanság, gyomorgyengeség, nehéz lélegzéstétel, savanyu büfögés, kolika, gyomorégés, tulságos nyálkaelválasztás, sárgaság, undorhányás, görcsök és szorulás ellen.

Pőfájásnál, a gyomor megterhelésénél (étellel, itallal) gilisztá és májbetegségnél kipróbált gyógyszer. Ezen fentebbi betegségeknek a **Mariazelli cseppeket** évek óta sikerrel használják, melyről sok száz bizonyítvány kezeskedik. Egy üveg ára használati utasítással 40 kr. Duplaüveg, 70 kr. központi raktár

Brady Károly, gyógyszerész a Magyar Királyi Kórházhoz, hoz **Wien, I. Fleischmarkt 1** Kapható minden gyógyszerárban.

Fő raktár: **Török József**, gyógytárában Budapest VI. Királyutca 12 sz.

Könyv- és könyomdai müintézet Özv. Kirchner J. E.

Főüzlet Háromszöglet-utca 1570-71.

Versecz. Könyv és papirkereskedés Andrassy sétány.

Ajánlja magát mindennemű nyomtatványok ugy mint:

ujságok, különféle művek, röpiratok,
árjegyzékek, számlák, étlapok, látogatójegyek,
eljegyzési kártyák, czimlapok, báli meghívók.

gyászjelentések, valamint ezimkék, árújegyek,

arany, bronz vagy szines előállítására

Elvállal továbbá körözvények, gyászjelentések, tabellák készítését minden hazai nyelven, s a legjutányosabb árak mellett.

A felvételi iroda, és könyvkereskedés mely az Andrassy-sétatér és az iskola-utca sarkán levő Kádits-féle házban van elhelyezve, elvállal mindennemű megrendelést az összes bel- és külföldi hírlapokra, regényekre, divatlapokra és minden e szakba vágó dolgokra.

Ugyanott kaphatók minden fajta irodai szerek a legnagyobb választékban s a legjutányosabb árakon.

A XXXXII. évfolyammal bíró első verseczi német lap, a „Werschetzer Gebirgsbote“ „Délvidék“ és „Szrbosztvo“ szerkesztősege és kiadóhivatala számára a hirdetések, felszólamlások és levelek a felvételi irodában is elfogadtatnak.

Ital elárúsító helyiség.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy a »Baross-téren« levő gőzmalmunkkal kapcsolatos házunkban **mindennemű szeszes italoknak liter és üvegszám való kimérésére** új helyiséget nyitottunk meg, és nagyérdemű vevőink kényelmére bármily mennyiségben a legolcsóbb árak mellett árusítjuk el különböző évekből eredő természetes és tiszta borainkat a következő árakon:

Fehér bor 54, 56 és 80 fillértől feljebb literenként.

Schiller 48, 50 és 56 fillértől feljebb lit.

Vörös (igen régi) literenként kor. 1.20

Természetes pálinkák saját égetőnkől:

Törköly pálinka literje 32, 40, 60, egész 120 fillérig.

Slivovitz literje 36, 48, 56, 60, 80—160 fill.

Különösen kitünő Slivovitz 1879-ből literje 4 kor.

Sepró pálinka 1874-ből, különös ritkaság literje 4 korona.

Kitünő minőségű Cognac-fajok. Igen régi mehadiai cseresnyepálinka a Tatárczy-féle hagyatékából.

Temesvári, udvari és kőbányai sörök:

Az üvegekért félliteresekért 10 fillér, literesekért 16 fillért kell lefizetni, mely összeg az üveg visszaadásnál kiadatik.

Megrendeléseket elfogadunk uri-utczai irodánkban, a Baross-téri gőzmalmi irodában, s nagyobb megrendelésnél az árut bérmentve házhoz szállítjuk.

Tisztelettel

Adler Vilmos és fia.

A SZŐLŐK VÉDELME

PERONOSZPORA és az OIDIUM ellen

a legbiztosabb, a legegyszerűbb és a legolcsóbb a

Dr. ASCHENBRANDT-FÉLE POROK ÁLTAL.

A Dr. ASCHENBRANDT-féle „BORDOI POR“

a peronoszpóra biztos és olcsó ellenszere, kitűnően tapad a levélre, nem pörköl.

A port a vízbe szitáljuk és kész az oldat. Az első permetezéshez egy hl. vízre kell 1 kg.; a második és harmadik permetezéshez 1 1/2 kg. por. Az évi szükséglet egy kat. hold szőlőre 22—25 kg. A bordói por ára: 5 kgos zsákokban á kg. 80 fillér; 10 kgos zsákokban á kg. 80 fillér; 50 kgos zsákokban á kg. 76 fillér. Használata olcsóbb és kényelmesebb mint a tiszta rézgallécé.

A Dr. ASCHENBRANDT-FÉLE „RÉZKÉNPOR“

az oidium biztos és olcsó ellenszere.

A port a fújtatókba öntjük és porozunk vele. A mustot nem bűdösíti: 1/2-dal kevesebb fogy, mint a tiszta kénporból. A rézkénpor ára: 5 kgos zsákokban á kg. 56 fillér; 10 kgos zsákokban á kg. 56 fill.; 50 kgos zsákokban 52 fillér. Haromszori porozáshoz az évi szükséglet á kat. hold 12—15 kg.

Az árak Budapesten a „Magyar Mezőgazdák Szövetkezetének“ vasúti raktarában értendők. Gépek a védekezéshez: Magyar gyártmányú permetező á drb. 32 korona; francia Vermorel-féle permetező 40 korona. — Magyar gyártmányú hűti porozó 28 korona; francia Vermorel-féle hűti porozó 36 korona. Kézi fújtató igen jó 10 korona.

Megrendelhető: A „Magyar Mezőgazdák Szövetkezeténél“ Budapest, Alkotmány-utca 31. sz. A „Borászati Lapok“ kiadóhivatalánál Budapest, Üllői-út 25. sz. — Megrendeléseket elfogad:

Kohn Miksa, Versez, Osztheimer u. 10.

Ismertető füzeteket, használati utasítást küld a „Borászati Lapok“ kiadóhivatala Budapest, Üllői-út 25. sz.

Nagy Képes Világtörténet

Képes diszini a művelt közönség számára.

ALDÁSSY ANTAL, BOROVSZKY SAMU, FOGARASSY ALBERT, GERÉB JÓZSEF, GOLDZIHER IGNÁCZ, GYOMLAY GYULA, MIKA SÁNDOR

közreműködésével szerkeszti

MARCZALI HENRIK

Mintegy 2500 szöveggel, 500 műmelléklettel, 60 színes műlappal 50 történelmi térképpel, 8500 szöveggel.

A Nagy Képes Világtörténet célja.

Jelen munkával az első nagy világtörténelmi mű jelenik meg magyar nyelven. Terveiben, czéljában, eszközeiben, stílusában és terjedelmében egyaránt nagy és jelentős ez a vállalkozás. A magyar tudomány nyújtja a magyar közönségnek az élet könyvét, a világtörténetet. Nemzeti művelődésünk néze fontos mozzanat ez. Egy régi hiány pótlása, egy régi szükség kielégítése, egy régi kötelesség teljesítése.

A Nagy Képes Világtörténet illusztrációi.

A Nagy Képes Világtörténet összes illusztrációi kizárólag egykoru vagy korhű ábrázolások lesznek. Képes mellékletei, történelmi térképei, a szöveg közeli nyomott rajzokkal és nék, a műnél a maga valójában lehetetlen beszerezni. Ezek a nagy európai muzeumokból, családai és nyilvános könyvtárakból és levéltárakból, építészeti műemkekkel egybegyűjtött s a legnagyobb műszaki tökéletességgel reprodukált illusztrációk rendkívül emelik a mű becsét, az egészek művészi értéket adnak.

Ez a tizenköt kötet a legfinnyesebb magyar könyvek közé tartozik. Ez a tizenköt hatalmas könyv arra való, hogy nemzetünk minden műveltjének tanítója barátja, tanácsadója, mind a mi háznak okossága legyen. A mű kiadására egyesült két könyvkiadó intézet bizalommal ajánlja, tehát nagy, magyar vállalatát a nagy magyar közönségnek.

Franklin Társulat

magyar irodalmi intézet és könyvnyomda

Révai Testvérek

irodalmi intézet részvénytársaság.

Megjelenik tizenkét kötetben

famentes, tehát soha meg nem sárguló papíron.

Egy-egy kötet ára rendkívül díszes félbőr-kötésben, bőrháttal és vászontáblával

8 frt.

Minden négy hóban egy-egy kötet jelenik meg.

Megjelenik füzetes kiadásban is

240 füzetben.

Több füzet semmiképp sem lesz.

Hetenkint egy füzet fog közre-bocsáttatni.

Egy-egy füzet ára

30 kr.

A füzetes kiadáshoz díszes be-kötési táblák szállítanak.

A Nagy Képes Világtörténet megszerezhető:

a) Füzetes kiadásban hetenkint 30 kros füzetekben minden rendes hazai könyvtárunknál.

b) Kötetes kiadásban 12 kötetben, 8 frtjával

a) kötetenkint utánvétellel bérmentve,

b) havi 1 frt 50 kros részletfizetésre.

*

A rendelések a helyi könyvkereskedéshez vagy a közeli kiadóhoz intézendők.

*

Tájékoztató képes prospektust vagy **mutatványfüzetet**

ingyen és bérmentve

küld a mű kiadóhivatala

Budapest, VIII., Üllői-ut 18. szám.

Előfizető gyűjtők sziveskedjenek a kiadóhivatalhoz fordulni.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása Versecz.